



La Enseñanza de Vocabulario

De acuerdo a información divulgada en un panfleto producido por el Departamento de Educación de los Estados Unidos,¹ los niños norteamericanos no están leyendo lo suficientemente bien — solo el 32 por ciento de los alumnos de cuarto grado en todo el país tiene un desempeño igual o mejor que el mínimo requerido. El Panel Nacional de Lectura (National Reading Panel) ha identificado cinco habilidades necesarias para garantizar éxito en la lectura temprana: Conciencia fonémica, fonética, fluidez, vocabulario y comprensión.² Debido a la importante relación que existe entre el conocimiento del vocabulario y la comprensión de lectura, cada programa debería enfatizar el vocabulario.³ “El buen vocabulario y la buena lectura van de la mano.”⁴

Comenzando con un montón de arcilla, un escultor pasa por diversas etapas hasta producir un producto refinado: manipulando el barro suavemente, dándole forma, y presionando, agregando barro adicional si es necesario. Finalmente, la arcilla debe ser pasada por el fuego para completar el proyecto. Un pintor comienza con una página en blanco sobre la cual bosqueja

El profesor puede ayudar al

estudiante a asegurar su éxito en la lectura proveyendo una variedad de experiencias, incluyendo el desarrollo del vocabulario

las imágenes mentales. Luego selecciona una variedad de herramientas y una paleta de colores para producir un producto final. Los escritores usan un medio diferente—palabras—para producir sus respectivos proyectos. Sin embargo, como el escultor o el pintor, cada producto escrito es adornado por la experiencia única del creador.⁵

El profesor puede ayudar al estudiante a asegurar su éxito en la lectura proveyendo una variedad de experiencias, incluyendo el desarrollo del vocabulario. Pero para hacer esto, necesita ser capaz de usar una variedad de herramientas y actividades.

Primero, el profesor debe entender los fundamentos y objetivos de la enseñanza de vocabulario. Segundo, debería conocer los tipos de vocabulario que ayudarán a los estudiantes a comunicarse mejor en una variedad de contextos. Tercero, el profesor necesita una variedad de estrategias de entre las cuales elegir. Finalmente, necesita crear un registro para anotar el desarrollo del vocabulario de cada estudiante.

Metas y Objetivos de la Enseñanza de Vocabulario

De acuerdo a Ruddell, existen tres objetivos en la enseñanza de vocabulario.⁶ Debe (1) “desarrollar en los niños el conocimiento de conceptos y palabras que les permite comprender la narrativa y los textos expositivos,” (2) “enseñar a los niños cómo entender el significado de nuevas palabras, y (3) “construir actitudes positivas que apuntan al aprendizaje del vocabulario y promueven el aprendizaje independiente de palabras.” Este autor provee una lista con los siguientes objetivos para el desarrollo del vocabulario:

- Aplicar aprendizaje activo y estrategias de comprensión al material de lectura expositivo y narrativo;

Frances Bliss



- Conectar el conocimiento previo de los estudiantes con el nuevo vocabulario;
- Usar el contexto de las historias o exposiciones para revisar el sentido de las palabras del vocabulario nuevo;
- Proveer una variedad de estrategias que los estudiantes pueden usar independientemente para determinar el significado de nuevas palabras; y
- Motivar los estudiantes a disfrutar y valorar los materiales de lectura y a ser lectores independientes.

El Panel Nacional de Lectura recomienda lo siguiente para el aprendizaje de vocabulario⁷:

- Enseñar y aprender el significado de las palabras para lograr su comprensión;

- Aprender el significado de las palabras antes de leer una selección;
- Enseñar el significado de las palabras a través de una variedad de métodos directos (i.e. repetición, programas especializados de computación y exposición a una variedad de contextos); y
- Aprender las palabras de manera incidental a través de la lectura y experiencias en el lenguaje oral.

Tipos de Vocabulario

De acuerdo con Farris, Fuhler, y Walter, existen cuatro clases de vocabulario⁸;

Vocabulario que se escucha: Palabras que los niños oyen y entienden pero que no usan cada día, el cual forma el vocabulario personal más extenso. Estas palabras pueden ser nombres de mascotas, miem-

bros de la familia, comidas, o personajes de la televisión.

Vocabulario que se habla: palabras que los niños reconocen, escuchan, entienden, y usan cuando hablan. Estas palabras pueden ser modeladas por un pariente o hermano.

Vocabulario que se aprende de la lectura: Palabras que los niños reconocen tales como su nombre o cereal favorito. Este vocabulario se incrementa e incluye todas las palabras que un niño puede leer.

Vocabulario que aprende escribiendo: palabras a las que un niño está expuesto provenientes de libros de texto y otras fuentes. Este vocabulario es usado en tareas y otras comunicaciones escritas.

Cada estudiante tiene su vocabulario personal incluido en una de estas cuatro categorías⁹; (1) vocabulario que se com-

prende al escuchar, (2) vocabulario que se aprende al hablar, (3) vocabulario que se aprende al escribir, (4) vocabulario que se aprende al leer. Existen por supuesto superposiciones importantes entre estas categorías.

Técnicas Para Enseñar Vocabulario

Los niños aprenden las primeras 6000 palabras de sus padres y compañeros, agregando nombres de las personas y objetos. Basándose en observaciones de experiencias tempranas y los resultados de las investigaciones, Gunning¹⁰ explica que el desarrollo del vocabulario no es simplemente un asunto de escuchar 10 o 20 palabras y sus respectivas definiciones el día lunes para luego tomar una prueba al final de la semana. El plantea los siguientes principios para el desarrollo del vocabulario:

- *Construya situaciones basadas en la experiencia*—hablar de ciertas experiencias tales como viajes al zoológico o mu-

seos. Hacer la actividad lo más concreta posible.

- *Relacione el vocabulario con las situaciones*—conectar las nuevas palabras con las experiencias que los estudiantes han tenido. Usted puede introducir una palabra por ejemplo admiración diciendo algunas cosas buenas y luego puede pedirle a sus estudiantes que trabajen en grupos de a dos para usar el término unos con otros.

- *Construya enlaces*—muestre como las nuevas palabras están relacionadas entre ellas enfatizando los sinónimos y antónimos, clasificando las palabras y creando formas de organización gráfica.

- *Desarrolle profundamente el significado*—ayude a los estudiantes a entender palabras en diferentes contextos. Las definiciones por si solas pueden ser inadecuadas sin un contexto como referencia.

- *Presente usos variados*—asegúrese que los estudiantes encuentren las palabras en varias ocasiones. Usar la palabra varias veces es crucial para entenderla.

- *Cree un interés en las palabras*—escoja actividades motivadoras que inspiren al desarrollo del vocabulario. Por ejemplo, los estudiantes pueden trabajar para ganar algunos puntos cada vez que vean, escuchen o usen las palabras.

- *Enseñe a los estudiantes como aprender nuevas palabras*—promueva el aprendizaje de palabras en forma independiente. Muchas estrategias como el análisis morfológico, destrezas con el diccionario, etc., pueden ser usadas.

El Panel Nacional de Lectura examinó más de 20.000 citas de investigación para determinar como el vocabulario puede ser enseñado y relacionado con el proceso de comprensión de lectura. Ellos encontraron lo siguiente¹¹:

- El aprendizaje óptimo es el resultado del uso de una combinación de métodos (directos e indirectos);
- El aprendizaje del vocabulario puede ser incidental en el contexto de la lectura de historias o al escuchar a otros;
- Los estudiantes se benefician al ser expuestos a ciertas palabras antes de leer un texto;
- La sustitución de palabras fáciles por palabras más difíciles puede ayudar a los estudiantes de menor rendimiento;
- La adquisición de vocabulario es mejorada cuando los estudiantes aprenden en un contexto enriquecido, han sido expuestos a ciertos textos en forma repetida y usan computadores;
- Los métodos de enseñanza deben ser apropiados para las edades y habilidades del lector, y compromete activamente al estudiante.

Otros investigadores¹² también informan de progreso significativo en la comprensión de los estudiantes cuando se les enseña el vocabulario nuevo antes de leer

Otros investigadores también

informan del progreso significativo

en la comprensión de los estudiantes

cuando se les enseña el vocabulario

nuevo antes de leer un texto o

selección





un texto o selección. Reforzar lo que se ha aprendido en un periodo específico de tiempo también ayuda la comprensión. Las palabras por aprender deberían ser construidas teniendo como base las palabras que los estudiantes comprenden. Otros recomiendan las siguientes actividades:

- **Lectura Repetitiva:** El estudiante lee un texto varias veces para mejorar su fluidez y para disminuir el número de errores.¹³
- **Lectura de una Obra Teatral:** Los estudiantes tienen la “oportunidad de leer una selección varias veces para preparar una presentación. La presentación consiste en ubicar los estudiantes parados o sentados en una fila al frente de una sala para leer en voz alta un párrafo usualmente seleccionado de un libro. Generalmente, no es necesario un escenario especial porque el énfasis es puesto en la presentación oral.”
- **Lectura Coral:** “Varios estudiantes leen el mismo texto en voz alta. El maestro primero modela una lectura fluida del texto y luego los estudiantes leen y releen el texto juntos hasta que estén satisfechos de haber leído de manera fluida, natural y agradable.”¹⁴
- **Palabras en las Paredes:** Los estudiantes y profesores eligen palabras para mostrar en papeles grandes colgados en la sala de clases. Los estudiantes citan las palabras puestas en la pared en sus actividades y cuando escriben.¹⁵
- **Mapas Semánticos:** Los estudiantes

crean un diagrama u organizador gráfico que muestra como las palabras se relacionan unas con otras.¹⁶

- **Lectura en Voz Alta:** Cuando los profesores leen en voz alta, proveen un modelo de fluidez en la lectura, pronunciación correcta de nuevas palabras, introducción de palabras en un contexto apropiado y clarificación del sentido de las palabras.¹⁷
- **Estrategias de Selección de Vocabulario:** “Actividades grupales en que cada estudiante, acompañado por el profesor, es responsable de traer dos palabras para compartir con el grupo.... Los estudiantes escriben sus palabras en el pizarrón. ... cada estudiante... habla acerca de sus palabras, dónde fueron encontradas, cuál es su significado y por qué piensa que la clase puede beneficiarse al saber estas palabras.... La clase reduce la lista a un número predeterminado (típicamente de cinco a ocho palabras por semana).... Entonces los estudiantes ingresan estas palabras a su vocabulario y las practican usándolas en las actividades que pueden ser desde rompecabezas hasta la investigación de historias para crear un mejoramiento de la clase. El ciclo comienza nuevamente la semana siguiente.¹⁸
- **Desarrollo de Vocabulario a través de la Literatura:** La literatura expande el vocabulario y el conocimiento en los estudiantes y les provee de experiencias que no pueden ser creadas en la sala de clases.¹⁹

Frances Bliss es profesora de educación en el Colegio de Oakwood en Huntsville, Alabama, EE.UU.



REFERENCIAS

1. U. S. Department of Education, “Proven Methods: Questions and Answers on No Child Left Behind—Reading;” accessed May 18, 2005, at <http://www.ed.gov/nclb/methods/reading/reading.html#5>.
2. National Reading Panel, *Teaching Children to Read: An Evidence-Based Assessment of the Scientific Research Literature on Reading Instruction* (U.S. Department of Health and Human Services, 2000), pp. 13-15.
3. Arthur W. Heilman, Timothy R Blair, y William H. Rupley, *Principles and Practices of Teaching Reading*, Tenth Edition (Upper Saddle River, N. J.: Merrill Prentice Hall, 2002), p. 207.
4. Dorothy Rubin, Fourth Edition (Boston, Mass.: Allyn and Bacon, 2002), p. 330.
5. Pamela J. Harris, Carol J Fuhler, y Maria P. Walther, *Teaching Reading: A Balanced Approach for Today's Classrooms* (New York: Mc Graw Hill, 2004), pp. 379-380.
6. Robert B. Ruddell, *Teaching Children to Read and Write: Becoming an Effective Literacy Teacher*, Third Edition (Boston, Mass.: Allyn and Bacon, 2002), p. 153.
7. National Reading Panel, p. 14.
8. Farris, Fuhler, y Walther, pp. 381, 382.
9. Rhonda Holt Atkinson y Debbie Guice Longman, *Vocabulary for College* (St. Paul, Minn.: West, 1990), p. 44.
10. Thomas G Gunning, *Creating Literacy Instructions for all Children*, Third Edition (Boston, Mass.: Allyn and Bacon, 2000), pp. 150-153.
11. National Reading Panel, pp. 13-15.
12. Betty D. Rose, Sandy H. Smith, y Paul C. Burns, *Teaching Reading in Today's Elementary Schools*, Ninth Edition (Boston, Mass.: Houghton Mifflin, 2005), p. 131.
13. Gail E. Tompkins, *Literacy for the Twenty-first Century: A Balanced Approach* (Upper Saddle River, N. J.: Prentice Hall, 1997) p. 179.
14. *Ibid*, p 285.
15. Tompkins, p.190.
16. Roe, Smith, y Burns, p.152.
17. Frank B. May, *Teaching Reading Creatively: Reading and Writing as Communication*, Seventh Edition (Upper Saddle River, N. J.: Prentice Hall, 2006), pp. 154-156.
18. Camille Blachowicz y Peter Fisher, *Teaching Vocabulary in All Classroom*, Second Edition (Upper Saddle River, N. J.: Pearson Educationm 2002), pp. 32, 33.
19. Donald J. Leu, Jr., y Charles K. Kinzer, *Effective Literacy Instruction, K-8*, Fourth Edition (Upper Saddle River, N. J.: Prentice Hall, 1999), p. 116.